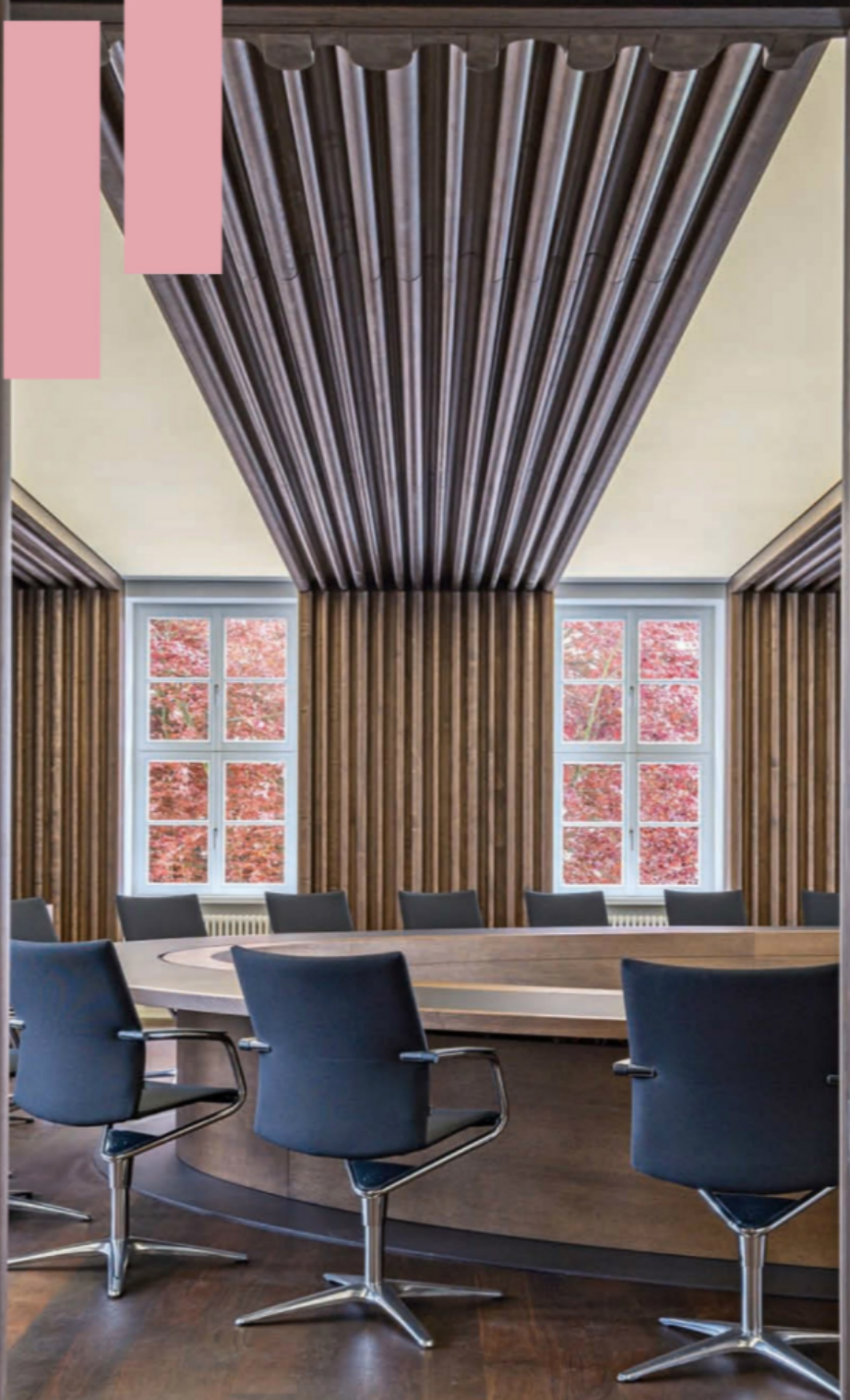


AT

ABIT



12.2020 · BANKEN UND BEHÖRDEN BANKS AND AUTHORITY BUILDINGS

STEIMLE · CASTROFERRO · NL ARCHITECTS
SCHÖNE RÄUME · WIEWIORRA STUDIO
XDGA · GONZÁLEZ · HELEN & HARD · SCEG

Deutschland 14,90 EUR
Österreich 14,90 EUR
Schweiz 20,00 CHF
Belgien 14,90 EUR
Niederlande 14,90 EUR
Luxemburg 14,90 EUR
Italien 14,90 EUR
Spanien 14,90 EUR
Frankreich 14,90 EUR
Norwegen 150 NOK
Slowakei 14,90 EUR



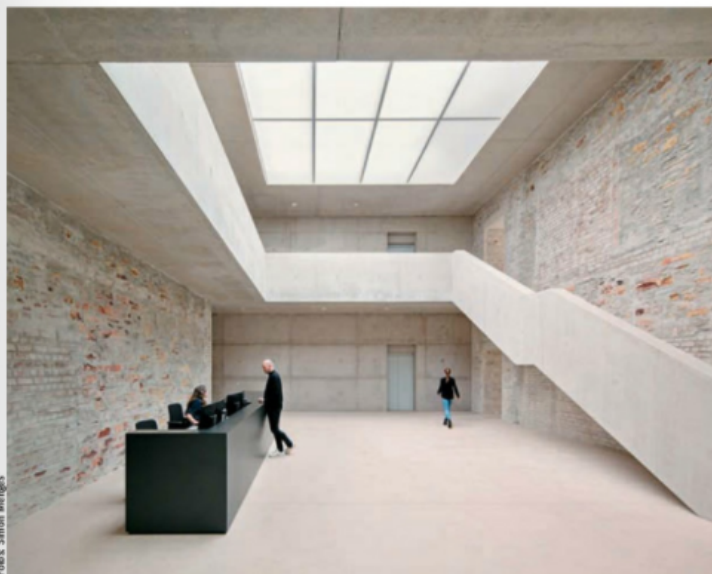


Foto: Simon Mörkes

David Chipperfield in Paderborn

Mit dem Familienunternehmen Jacoby fand ein historisches Gebäudeensemble in der Paderborner Altstadt einen neuen Besitzer, der bereit war, die Besonderheit der Architektur und des Ortes wieder hervorzuheben. Im 17. Jahrhundert als Kloster erbaut und später als St.-Vincenz-Krankenhaus genutzt, war nach den Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg und den anschließenden Wiederaufbauarbeiten vom ursprünglichen Charakter der Anlage nicht mehr viel zu erkennen. **David Chipperfield Architects** aus Berlin legten nun die verborgene Bausubstanz frei und ergänzten die Ruinenstruktur aus Bruchsteinmauerwerk um Neubauten für den Firmensitz des Unternehmens. *th*

In the Jacoby family business, a historic ensemble of buildings in Paderborn's old town found a new owner who was willing to re-emphasise the special features of the architecture and the location. Built in the 17th century as a monastery and later used as St. Vincenz Hospital, not much of the original character was recognisable after the destruction in the Second World War and the subsequent reconstruction work. **David Chipperfield Architects** from Berlin now uncovered the hidden building fabric and added new buildings to the ruined structure of quarry stone masonry to create the company's headquarters. *th*

www.davidchipperfield.com

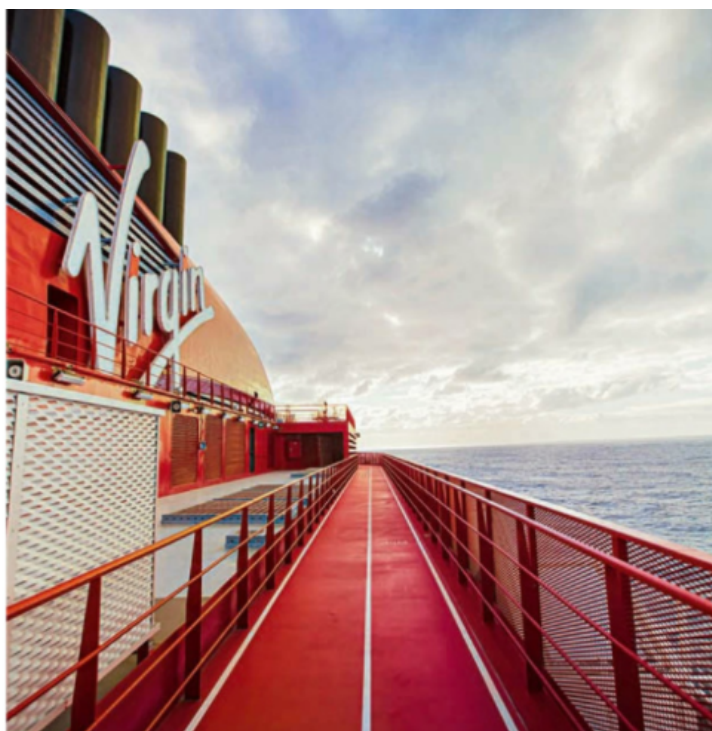


Foto: © Virgin Voyages by concrete

Concrete auf hoher See

Einen Gegensatz zu traditionellen, gediegenen Passagierschiffen hat das Unternehmen Virgin Voyage des britischen Milliardärs Richard Branson mit dem Kreuzfahrtschiff *The Scarlet Lady* entwickelt. Für die gestalterische Umsetzung holte man sich die Gestalter von **concrete** „an Bord“. In Zusammenarbeit mit den Architekten und Innenarchitekten von **Tom Dixon, Roman and Williams, WorkAC** und **Softroom** entwickelten die Amsterdamer ein junges und hipbes Ambiente. Mit Bars und Restaurants in poppigen Farben, modernen Wellness- und Sportanlagen in moderaten Tönen und einer knallroten Jogging-Strecke auf dem Dach will der Eigner neue Zielgruppen begeistern. *th*

The cruise ship *Scarlet Lady*, owned by the Virgin Voyage company of British billionaire Richard Branson, contrasts with traditional, sedate passenger ships. For the design implementation, the company got the office **concrete** „on board“. In collaboration with the architects and interior designers from **Tom Dixon, Roman and Williams, WorkAC** and **Softroom**, the Amsterdam-based studio developed a young and hip ambience. With bars and restaurants in jazzy colours, modern wellness and sports facilities in subdued shades and a bright red jogging track on deck, the owner wants to enthuse new target groups.

www.concreteamsterdam.nl

